

## ABREVIATURAS

## A) GENERALES

*aa.*: alto alemán  
*act.*: (caso) activo  
*adic.*: adición  
*adj.*: adjetivo  
*adnom.*: adnominal  
*adv.*: adverbio; adverbial  
*alat.*: (caso) alativo  
*alav.*: (romance) alavés  
*anón.*: anónimo  
*ant.*: antiguo  
*antón.*: antónimo  
*antr.*: antropónimo  
*ap.*: apud  
*app.*: apéndice  
*aprox.*: aproximativo (se refiere al suf. *-tsu* con este valor; tbn. a algunos usos del suf. *-xe*).  
 Delante de cifras, fecha aproximada  
*aquit.*: aquitano  
*ár.*: árabe  
*arag.*: aragonés  
*arag. pir.*: aragonés pirenaico  
*arc.*: arcaico  
*art.*: artículo  
*aum.*: aumentativo  
*aux.*: (verbo) auxiliar  
*bearn.*: bearnés  
*bilb.*: (romance) bilbaíno  
*bot.*: botánica  
*c.*: (vasco) común. Delante de cifras, *circa*  
*canc. pop.*: canción popular  
*cast.*: castellano  
*cat.*: catalán  
*cauc.*: caucásico  
*caus.*: (verbo) causativo  
*celt.*: céltico  
*colab.*: colaboración  
*com.*: (vasco) común  
*comp.*: composición; compuesto  
*conj.*: conjunción  
*contr.*: contracción  
*dat.*: (caso) dativo  
*decl.*: declinación  
*dem.*: demostrativo  
*det.*: determinado  
*dial.*: dialecto  
*dicc.*: diccionario  
*dim.*: diminutivo  
*doc.*: documental; documento  
*ed.*: edición; editor  
*ej.*: ejemplo

*equiv.*: equivalente  
*erg.*: (caso) ergativo  
*esp.*: español  
*etim.*: etimología  
*euf.*: eufemismo  
*exclam.*: exclamación  
*expr.*: expresión; expresivo  
*f. pref.*: forma prefijada o de composición  
*fam.*: familiarmente  
*fem.*: femenino  
*fig.*: acepción figurada  
*f. / fol.*: folio  
*fr.*: francés  
*frec.*: frecuente  
*fut.*: futuro  
*gal.*: galés  
*gall.*: gallego  
*gasc.*: gascón  
*gen.*: (caso) genitivo  
*germ.*: germánico  
*gót.*: gótico  
*git.*: habla gitana  
*gr.*: griego  
*gr.-lat.*: grecolatino  
*gal.*: general  
*gramte.*: generalmente  
*gram.*: gramática  
*h. l.*: hapax legomenon  
*hisp. ant.*: hispánico antiguo  
*hit.*: hitita  
*i. e.*: id est  
*i-e.*: indoeuropeo  
*ib.*: ibidem  
*ibér.*: ibérico  
*id.*: idem  
*imper.*: imperativo  
*in m.*: en el margen  
*ind.*: indio  
*indet.*: indeterminado  
*ines.*: (caso) inesivo  
*ingl.*: inglés  
*instr.*: (caso) instrumental  
*interj.*: interjección  
*interpr?*: de interpretación dudosa  
*intrans.*: intransitivo  
*irl.*: irlandés  
*lat.*: latín  
*lib.*: libro  
*ling.*: lingüística; lingüístico  
*lit.*: literario  
*litm.*: literalmente  
*masc.*: masculino  
*med.*: medieval



*mer.*: meridional  
*mod.*: moderno  
*ms.*: manuscrito  
*n.*: nombre  
*n. prop.*: nombre propio  
*nav.*: (romance) navarro  
*neol.*: neologismo  
*nom.*: (caso) nominativo  
*occ.*: occidental  
*occit.*: occitano  
*of.*: oficial  
*onomat.*: onomatopeya  
*or.*: oriental  
*orig.*: original  
*oxít.*: oxítono  
*p. ej.*: por ejemplo  
*pág.*: página  
*palat.*: palatalización  
*part.*: participio  
*patr.*: patronímico  
*pen.*: peninsular  
*pers.*: persona  
*peyor.*: peyorativo  
*pl.*: plural  
*pop.*: popular  
*port.*: portugués  
*pref.*: prefijo  
*princ.*: principio  
*prob.*: probablemente  
*pról.*: prólogo  
*pron.*: pronombre  
*prop.*: propio  
*prov.*: proverbio  
*puer.*: pueril  
*quím.*: química  
*r.*: recto  
*rad.*: radical (verbal)  
*ref.*: referencia; referido  
*rel.*: relativo  
*rioj.*: (romance) riojano  
*rom.*: romance  
*s.*: siglo  
*sc.*: scilicet  
*sept.*: septentrional  
*sg.*: según; se emplea en lugar de *ap.* ante A, Lh y otros lexicógrafos para expresar nuestras reservas respecto a la información correspondiente  
*sin.*: sinónimo  
*sing.*: singular  
*s/n.*: sin número  
*suf.*: sufijo  
*sust.*: sustantivo  
*tbn.*: también  
*temp.*: temporal  
*tít.*: título

*top.*: topónimo; toponimia  
*tr.*: transmisión o tradición literaria; información relativa a la historia de la palabra en los textos  
*trad.*: traducción; traducido  
*trans.*: transitivo  
*v.*: véase; tras cifra, *verso* (es decir, ‘vuelto’)  
*var.*: variante  
*vasc.*: vasco  
*vb.*: verbo  
*vbal.*: verbal  
*voc.*: vocabulario  
*vol.*: volumen

## B) DE DIALECTOS, SUBDIALECTOS Y VARIEDADES

**V:** vizcaíno  
**V-ger:** vizcaíno de las variedades de Guernica y Bermeo  
**V-ple:** « de la variedad de Plencia  
**V-arr:** « de Arratia  
**V-arrig:** « de Arrigorriaga  
**V-oro:** « de Orozco  
**V-och:** « de Ochandiano  
**V-m:** « de Marquina  
**V-gip:** « de las variedades de Vergara y Salinas  
**V-al:** « de Alava (indicación dialectal de Azkué que parece ser independiente de las clasificaciones de Bonaparte)

**G:** guipuzcoano  
**G-azp:** guipuzcoano de Azpeitia  
**G-goi:** « de Goierri («de Cegama» para Bonaparte)  
**G-to:** « de Tolosa  
**G-bet:** « de Beterri («de Hernani» para Bonaparte)  
**G-nav:** « de las variedades de Burunda y Echarri-Aranaz

**AN:** alto-navarro  
**AN-sept:** alto-navarro septentrional  
**AN-mer:** « meridional  
**AN-gip:** «de Guipúzcoa («de Irún» para Bonaparte)  
**AN-larr:** « de Larráun  
**AN-5vill:** « de Cinco Villas  
**AN-araq:** « de Araquil  
**AN-ulz:** « de Ulzama  
**AN-egüés:** « de Egüés  
**AN-olaib:** « de Oláibar  
**AN-arce:** « de Arce  
**AN-erro:** « de Erro  
**AN-burg:** « de Burguete



*AN-ilzarb*: « de Ilzarbe («de Puente la Reina» para Bonaparte)

*AN-olza*: « de Olza

*AN-cizur*: « de Cizur

*AN-gulina*: « de Gulina

*L*: labortano

*L-côte*: labortano de la variedad de San Juan de Luz

*L-sar*: « de Sara

*L-ain*: « de Ainhoa

*L-arcang*: « de Arcangues

*B*: baztanés

*BN*: bajo-navarro

*BN-or*: bajo-navarro oriental

*BN-occ*: «occidental

*BN-ciz*: «de Cize

*BN-mix*: « de Mixe

*BN-bard*: « de Bardos

*BN-arb*: « de Arberoue

*BN-ad*: « del Adour (variedades de Briscous y Urcuit)

*BN-baig*: « de Baïgorry

*BN-lab*: « del Labort (variedades de Ustaritz y Mendionde)

*Ae*: aezcoano

*Sal*: salacenco

*S*: suletino

*S-no*: suletino nord-oriental

*S-bas*: « de Basaburua

*R*: roncalés

*R-vid*: roncalés de Vidángoz

*R-is*: « de Isaba

*R-uzt*: « de Uztarroz

*R-urz*: « de Urzainqui



EUSKALTZAINDIA  
REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA  
ACADÉMIE DE LA LANGUE BASQUE

